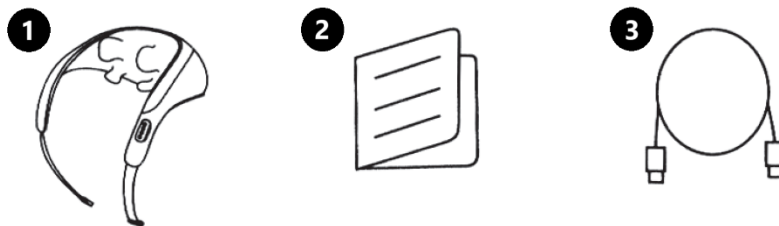


МК: RELAXORI – КОРИСНИЧКО УПАТСТВО

ИНФОРМАЦИИ ЗА ПРОИЗВОДОТ

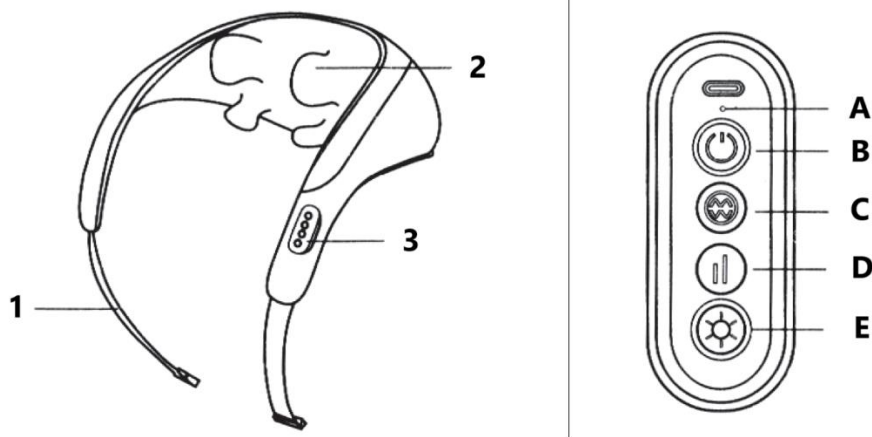
- Име на производот: RELAXORI
- Номинален напон: 5V
- Номинална моќност: 20W
- Стандарди за усогласеност: GB4706.1-2005, GB4706.10-2008
- Земја на потекло: Кина

СОДРЖИНА НА ПАКЕТОТ



1. Главен уред
2. Корисничко упатство
3. Кабел за полнење

ПРЕГЛЕД НА ПРОИЗВОДОТ И КОНТРОЛИ



1. Рачки
2. Масажни глави
3. Контролен панел

Функции на контролниот панел

- A. Светлосен индикатор за батерија
- B. Копче за вклучување/исклучување (притиснете и задржете 5 секунди за вклучување/исклучување)
- C. Копче за режим (префрлување помеѓу различни режими на масажа)
- D. Копче за брзина (подесување на интензитетот на масажата)
- E. Копче за греење (активирање/деактивирање на функцијата за загревање)

УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

Пред употреба:

1. Осигурете се дека сите компоненти на производот се цели и неоштетени.
2. Притиснете и задржете го копчето за вклучување 2 секунди за да го вклучите уредот.

Избор на режим:

- Уредот автоматски започнува во Режим 1.
- Притиснете го копчето за режим за да се префрлите меѓу Режим 1, Режим 2 и Режим 3.

Прилагодување на брзината:

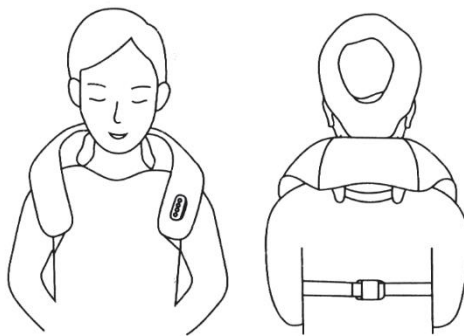
- Стандардната брзина при вклучување е Ниво 2.
- Притиснете го копчето за брзина за да ги менувате нивата во следниот редослед: Ниво 1 → Ниво 2 → Ниво 1 → Ниво 1 (се повторува).

Користење на функцијата за загревање:

- Функцијата за загревање е ИСКЛУЧЕНА по стандард.
- Притиснете го копчето за греење за да изберете Висока температура, Ниска температура или ИСКЛУЧЕНО во круг.

Исклучување на уредот:

- **Автоматско исклучување:** Уредот автоматски ќе се исклучи по 10 минути користење.
- **Рачно исклучување:** Притиснете го копчето за вклучување за да го исклучите уредот.



УПАТСТВО ЗА ПОЛНЕЊЕ

1. Уредот не може да се користи додека се полни.
2. Поврзете го кабелот за полнење во портот за полнење на уредот.
3. Ако уредот е вклучен за време на полнење, автоматски ќе се исклучи од безбедносни причини.
4. **Индикатор за полнење:**
 - Трепкачко бело светло – Уредот се полни.
 - Стабилно бело светло – Батеријата е целосно наполнета.

5. Нормално е уредот и полначот да се загреат малку за време на полнењето.
 6. Откако уредот ќе се наполни целосно, исклучете го полначот од електричната мрежа.
-

БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА И ОГРАНИЧУВАЊА

1. Внимателно прочитајте го упатството пред употреба.
 2. Избегнувајте долготрајна употреба за да спречите болки во мускулите или иритација.
 3. Не користете го уредот додека лежите или сте во полулежечка положба.
 4. Не користете го додека управувате со машини или возите.
 5. Не користете го уредот ако имате:
 - Скорешна операција на подрачјето на масажа
 - Кожни проблеми (повреди, црвенило, воспаление, задршка на течности)
 - Срцеви заболувања, акутни болести, кожни нарушувања, рак, пореметувања на коагулацијата, остеопороза, нарушувања на меките ткива или историја на мозочен удар.
 6. Не користете го уредот ако чувствувате физички или ментален дискомфорт, имате потешкотии во движењето или когнитивни нарушувања, освен ако не ви е препорачано од лекар.
 7. Не се препорачува за бремени жени или жени во менструален циклус. Консултирајте се со лекар пред употреба.
 8. Држете го подалеку од дофат на деца.
 - Деца под 8 години не треба да го користат овој уред.
 - Деца од 8-12 години треба да го користат само под надзор на возрасен.
 9. Не прободувајте или гребете го уредот со остри предмети.
 10. Не расклопувајте го уредот, освен ако тоа не го врши квалификуван техничар.
-

ВАЖНИ НАПОМЕНИ

1. Овој уред е наменет само за домашна употреба и не е медицински уред. Не е предвиден за дијагностика, третман или комерцијална употреба.
 2. Пред употреба, отстранете накит или други предмети што можат да пречат во масажата.
 3. Доколку почувствувате болка или непријатност, веднаш прекинете со употребата и консултирајте се со лекар.
 4. Ако уредот не функционира правилно, веднаш исклучете го и контактирајте ја корисничката поддршка. Не обидувајте се да го поправите сами.
 5. Областа за масажа има функција за загревање. Бидете особено внимателни ако имате намалена чувствителност на топлина.
 6. Почитувајте ги безбедносните прописи при употреба на уредот во специфични средини.
 7. Овој уред има загреани површини. Лица чувствителни на топлина треба да го користат со внимание.
 8. Овој уред не е наменет за лица со физички, сензорни или когнитивни нарушувања, освен ако не се под надзор на одговорно лице.
 9. Не дозволувајте деца да играат со овој уред.
-

ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНФОРМАЦИИ

Фреквенција на употреба

1. Користете го уредот по потреба, со препорачано времетраење од 15 минути по сесија. Оставете доволен одмор меѓу сесиите.
2. Прекумерната употреба може да предизвика физичка непријатност или иритација на кожата.
3. За првпат корисници, набљудувајте ја вашата физичка реакција и состојбата на кожата. По потреба, намалете го времето на употреба.

Пред употреба

1. Зафатете удобна положба и целосно опуштете го телото пред почетокот на масажата.
2. Ако почувствувате болка или непријатност, веднаш прекинете со употребата и побарајте лекарска помош.

По употреба

Нормално е масираното подрачје да биде црвено и топло по подолга употреба, што обично е проследено со чувство на релаксација.

Чистење на производот

- За чистење на надворешноста, избришете ја површината со мека крпа навлажнета со вода или 75% алкохол.
- Не плакнете го уредот со вода за да спречите оштетување.

РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ

Ако уредот престане да работи или функционира неправилно, проверете ги следните точки пред да контактирате техничка поддршка. Доколку проблемот продолжи, исклучете го уредот и побарајте стручна помош. Не обидувајте се да го расклопите производот сами!

Вообичаени проблеми и решенија

Проблем	Можна причина	Решение
Уредот не се вклучува	Празна батерија	Наполнете го уредот целосно пред употреба.
Уредот работи бавно или слабо	Празна батерија	Наполнете го уредот целосно пред употреба.
Функцијата за загревање не работи	Функцијата за греење е исклучена	Вклучете ја функцијата за греење и осигурете се дека уредот е наполнет.

ОТСТРАНУВАЊЕ И РЕЦИКЛАЖА НА БАТЕРИЈАТА

⚠ Отстранувањето на батеријата треба да се врши само кога е потребно за рециклирање.

1. Исклучете го уредот и отстранете го капакот.
2. Исклучете ги сите жици поврзани со батеријата.
3. Внимателно извадете ја батеријата од нејзиното лежиште.
4. Одложете ја батеријата во сертифициран центар за рециклирање.
5. Следете ги локалните еколошки регулативи за правилно отстранување на батериите.

ГРИЖА И ОДРЖУВАЊЕ НА ПРОИЗВОДОТ

Складирање

- Ако уредот не се користи повеќе од 3 месеци, наполнете ја батеријата пред употреба.
- Не го складирајте уредот близу доводи, сидови или тавани за да избегнете оштетување.
- Чувајте го на проветрено место, подалеку од директна сончева светлина и корозивни материи.

Транспорт

- Производот е опремен со основна заштита од вибрации.
- Погоден е за транспорт по воздух, железница, пат и море.
- Избегнувајте силно тресење, паѓање, изложување на дожд, снег или директна сончева светлина.

Електрична безбедност

- Проверете го напонот на напојување пред употреба.
- Не користете го уредот ако напонот го надминува предвидениот опсег.
- Користете само оригиналниот кабел за полнење или компатибилен стандардизиран полнач.

Одржување

- Заштитете го уредот од влага, глодари и контаминација.
- Држете го подалеку од вода, оган и корозивни материи.
- Чистете го уредот само кога е исклучен.
- Складирајте го уредот на безбедно место и не ставајте тешки предмети врз него.
- За технички проблеми, контактирајте професионална служба. Не обидувајте се да го поправите сами.

УПАТСТВО ЗА РЕЦИКЛИРАЊЕ И ОДЛАГАЊЕ:



Оваа ознака значи дека производот не смее да се фрла како друг домашен отпад низ целата ЕУ. За да се спречи потенцијална штета на животната средина или здравјето на луѓето од неконтролирано отстранување на отпадот. Рециклирајте одговорно за да ја поттикнете одржливата употреба на материјалните ресурси. Доколку сакате да вратите употребен уред, искористете го системот за собирање и рециклирање или контактирајте го продавачот од кој го купивте производот. Продавачот може да го прифати производот за еколошки безбедно рециклирање.



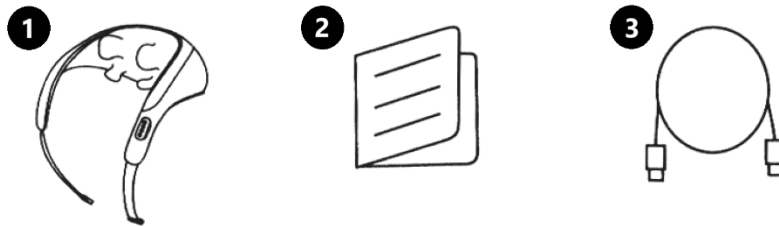
Изјава од производителот дека производот е во согласност со барањата на применливите ЕУ директиви.

AL: RELAXORI – MANUALI I PËRDORUESIT

INFORMACIONI I PRODUKTIT

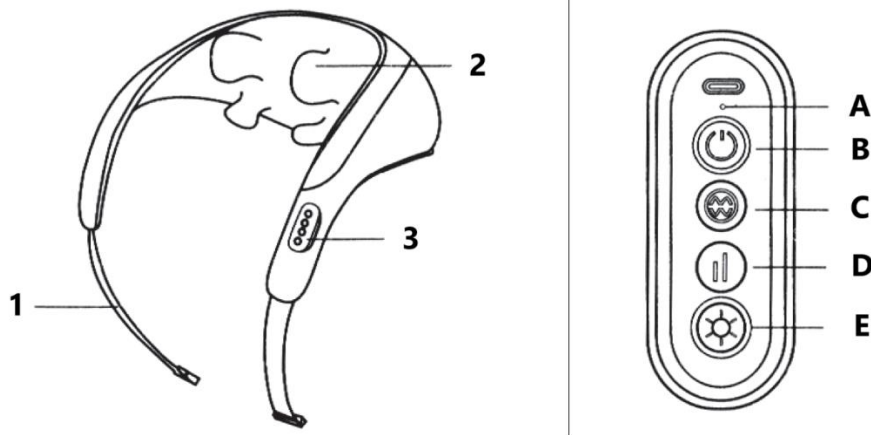
- Emri i produktit: RELAXORI
- Tensioni i vlerësuar: 5V
- Fuqia e vlerësuar: 20W
- Standardet e pajtueshmërisë: GB4706.1-2005, GB4706.10-2008
- Vendi i origjinës: Kina

PËRBËRJA E PAKETIMIT



1. Pajisja kryesore
2. Manuali i përdoruesit
3. Kablllo karikimi

PËRSHKRIMI I PRODUKTIT DHE KONTROLLET



1. Dorezat
2. Kokat e masazhit
3. Paneli i kontrollit

Funksionet e panelit të kontrollit

- A. Drita treguese e baterisë
 - B. Butoni i fuqisë (Shtypni dhe mbani shtypur për 5 sekonda për të ndezur/fikur pajisjen)
 - C. Butoni i modalitetit (Ndërroni midis modaliteteve të ndryshme të masazhit)
 - D. Butoni i shpejtësisë (Rregulloni intensitetin e masazhit)
 - E. Butoni i ngrohjes (Aktivizoni/deaktivizoni funksionin e ngrohjes)
-

UDHËZIME PËR PËRDORIMIN

Para përdorimit:

1. Sigurohuni që të gjitha komponentët e produktit të jenë të paprekur dhe të padëmtuar.
2. Shtypni dhe mbani shtypur butonin e fuqisë për 2 sekonda për ta ndezur pajisjen.

Zgjedhja e një modaliteti:

- Pajisja fillon automatikisht në Modalitetin 1.
- Shtypni butonin e modalitetit për të ndërruar midis Modalitetit 1, Modalitetit 2 dhe Modalitetit 3.

Rregullimi i shpejtësisë:

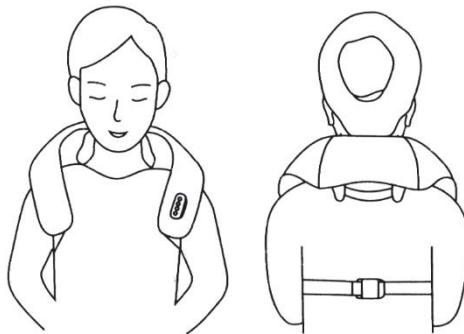
- Shpejtësia e paracaktuar është Niveli 2 gjatë nisjes.
- Shtypni butonin e shpejtësisë për të kaluar ndërmjet niveleve në këtë renditje: Niveli 1 → Niveli 2 → Niveli 1 → Niveli 1 (përsëritet).

Përdorimi i funksionit të ngrohjes:

- Funksioni i ngrohjes është FIKUR si parazgjedhje.
- Shtypni butonin e ngrohjes për të kaluar mes Ngrohjes së Lartë, Ngrohjes së Ulët dhe Fikur në një cikël.

Fikja e pajisjes:

- **Fikje automatike:** Pajisja do të fiket automatikisht pas 10 minutash përdorim.
- **Fikje manuale:** Shtypni butonin e fuqisë për të fikur pajisjen.



UDHËZIME PËR KARIKIMIN

1. Pajisja nuk mund të përdoret gjatë karikimit.
2. Lidhni kabllo e karikimit me portën e karikimit të pajisjes.
3. Nëse pajisja ndizet gjatë karikimit, ajo do të fiket automatikisht për siguri.
4. **Treguesi i karikimit:**
 - Dritë e bardhë që pulson – Karikimi në proces.
 - Dritë e bardhë e qëndrueshme – Karikimi i plotë.

5. Është normale që pajisja dhe adaptori i energjisë të nxehen pak gjatë karikimit.
6. Pasi të jetë karikuar plotësisht, shkëputeni karikuesin nga burimi i energjisë.

PARALAJMËRIME DHE KUFIZIME PËR SIGURINË

1. Lexoni me kujdes manualin para përdorimit.
2. Shmangni përdorimin e zgjatur për të parandaluar shqetësime muskulore ose dhimbje.
3. Mos e përdorni pajisjen ndërsa jeni shtrirë ose në një pozicion të anuar.
4. Mos e përdorni gjatë drejtimit të makinës ose operimit të makinerive.
5. **Mos e përdorni nëse keni:**
 - Kirurgji të fundit në zonën e masazhit
 - Probleme të lëkurës (plagë, skuqje, inflamacion, bllokim)
 - Sëmundje të zemrës, sëmundje akute, çrregullime të lëkurës, kancer, çrregullime të gjakderdhjes, osteoporozë, çrregullime të indeve të buta ose histori të goditjes në tru
6. Mos e përdorni nëse përjetoni shqetësime fizike ose mendore, keni vështirësi në lëvizje ose çrregullime njohëse, përveç nëse është e këshilluar nga një mjek.
7. Nuk rekomandohet për gratë shtatzëna ose gjatë menstruacioneve. Konsultohuni me një mjek para përdorimit.
8. **Mbajeni larg fëmijëve.**
 - Fëmijët nën 8 vjeç nuk duhet ta përdorin këtë pajisje.
 - Fëmijët 8-12 vjeç mund ta përdorin vetëm nën mbikëqyrjen e një të rrituri.
9. Mos e shponi ose gërvishtni pajisjen me objekte të mprehta.
10. Mos e çmontoni pajisjen, përveçse nga një teknik i kualifikuar.

SHËNIME TË RËNDËSISHME

1. Kjo pajisje është vetëm për përdorim shtëpiak dhe nuk është një pajisje mjekësore. Nuk është e destinuar për diagnostikim, trajtim apo përdorim komercial.
2. Hiqni bizhuteritë ose çdo objekt tjetër që mund të ndërhyjë në masazh para përdorimit të pajisjes.
3. Ndërpritni menjëherë përdorimin dhe konsultohuni me një mjek nëse ndjeni dhimbje ose shqetësim.
4. Nëse pajisja nuk funksionon siç duhet, fikenë menjëherë dhe kontaktoni shërbimin e klientit. Mos u përpiqni ta riparoni vetë.
5. Zona e masazhit përfshin një funksion ngrohjeje. Tregoni kujdes të shtuar nëse keni ndjeshmëri të reduktuar ndaj nxehtësisë.
6. Ndiqni rregulloret e sigurisë kur përdorni pajisjen në mjedise të veçanta.
7. Kjo pajisje ka sipërfaqe të ngrohura. Sigurohuni që personat me ndjeshmëri ndaj nxehtësisë ta përdorin me kujdes.
8. Kjo pajisje nuk është e destinuar për përdorim nga persona me dëmtime fizike, shqisore ose njohëse, përveçse nën mbikëqyrjen e një të rrituri të përgjegjshëm.
9. Mos lejoni që fëmijët të luajnë me këtë pajisje.

INFORMACION I RËNDËSISHËM PËR SIGURINË

Frekuenca e përdorimit

1. Përdoreni sipas nevojës, me kohëzgjatje të rekomanduar prej 15 minutash për seancë. Lëreni trupin të pushojë mjaftueshëm midis seancave.
2. Përdorimi i tepërt mund të shkaktojë shqetësime fizike ose irritim të lëkurës.
3. Për përdoruesit e rinj, vëzhgoni reagimin fizik dhe gjendjen e lëkurës tuaj. Konsideroni zvogëlimin e kohës së përdorimit fillestar.

Para përdorimit

1. Adoptimi i një pozicioni të rehatshëm dhe relaksimi i plotë i trupit është i rëndësishëm para fillimit të masazhit.
2. Nëse ndjeni dhimbje ose shqetësim, ndaloni përdorimin e pajisjes menjëherë dhe kërkoni ndihmë mjekësore.

Pas përdorimit

Është normale që zona e masazhuar të duket e skuqur dhe të ndjehet e ngrohtë pas përdorimit të zgjatur. Kjo zakonisht shoqërohet me një ndjenjë relaksimi.

Pastrimi i produktit

- Për të pastruar sipërfaqen e jashtme, fshijeni me një peshqir të butë të lagur me ujë ose alkool 75%.
- Mos e shpëlani pajisjen me ujë për të parandaluar dëmtimin.

ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

Nëse pajisja ndalon së funksionuari ose funksionon në mënyrë jonormale, kontrolloni pikat e mëposhtme para se të kontaktoni mbështetjen teknike. Nëse problemi vazhdon, fiken pajisjen dhe kërkoni ndihmë profesionale. Mos e çmontoni pajisjen vetë!

Problemi	Shkaku i mundshëm	Zgjidhja
Pajisja nuk ndizet	Bateria e ulët	Karikoni plotësisht pajisjen para përdorimit.
Pajisja funksionon ngadalë ose dobët	Bateria e ulët	Karikoni plotësisht pajisjen para përdorimit.
Funksioni i ngrohjes nuk punon	Funksioni i ngrohjes është i fikur	Aktivizoni funksionin e ngrohjes dhe sigurohuni që pajisja është e karikuar.

HEQJA DHE RICIKLIMI I BATERISË

⚠️ Heqja e baterisë duhet të kryhet vetëm kur është e nevojshme për riciklim.

1. Fikeni pajisjen dhe hiqni kapakun.
2. Shkëputni të gjitha kabllot e lidhura me baterinë.
3. Hiqni me kujdes baterinë nga ndarja e saj.
4. Hidhni baterinë në një qendër të certifikuar riciklimi.
5. Ndiqni rregulloret lokale mjedisore për riciklimin e baterive për të mbrojtur mjedisin.

KUJDESI DHE MIRËMBAJTJA E PRODUKTIT

Ruajtja

- Nëse pajisja ruhet për më shumë se 3 muaj, karikojeni para përdorimit.
- Mos e ruani pajisjen pranë dyshemesë, mureve ose tavaneve për të parandaluar dëmtimin.
- Ruajeni në një zonë të ajrosur mirë, larg rrezeve të diellit dhe substancave gërryese.

Transporti

- Produkti është i pajisur me mbrojtje bazë kundër dridhjeve.
- I përshtatshëm për transport ajror, hekurudhor, rrugor dhe detar.
- Shmangni lëkundjet e forta, rëniet, ekspozimin ndaj shiut, borës ose rrezeve të diellit të drejtpërdrejta.

Siguria e energjisë

- Verifikoni tensionin e furnizimit me energji para përdorimit.
- Mos e përdorni pajisjen nëse tensioni tejkalon intervalin e specifikuar.
- Përdorni vetëm kabllon e karikimit të dhënë ose një kabllo standarde të përputhshme për karikim.

Mirëmbajtja

- Mbroni pajisjen nga lagështia, brejtësit dhe ndotja.
- Mbajeni pajisjen larg ujit, zjarrit dhe substancave gërryese.
- Pastrojeni pajisjen vetëm kur është e fiksuar.
- Ruajeni pajisjen në një vend të sigurt dhe mos vendosni objekte të rënda mbi të.
- Për probleme teknike, kontaktoni shërbimin profesional. Mos u përpiqni të riparoni pajisjen vetë.

UDHËZIME PËR RICIKLIMIN DHE ASGJËSIMIN:



Kjo etiketë tregon se produkti nuk mund të hidhet si mbeturina të tjera shtëpiake në të gjithë BE-në. Për të parandaluar dëmtimin e mundshëm të mjedisit ose të shëndetit të njeriut nga eliminimi i pakontrolluar i mbetjeve. Ricikloni në mënyrë të përgjegjshme për të promovuar përdorimin e qëndrueshëm të burimeve materiale. Nëse dëshironi të ktheni një pajisje të përdorur, përdorni sistemin e grumbullimit dhe dorëzimit ose kontaktoni shitësin nga i cili e keni blerë produktin. Shitësi mund ta pranojë produktin për riciklim të sigurt për mjedisin.



Deklaratë nga prodhuesi se produkti është në përputhje me kërkesat e direktivave të zbatueshme të BE-së.